

silvicultor

silvicultor, **-ora** *m, v* bosbouwer
silvicultura bosbouw
sima afgrond; (*fig*) dieptepunt
simbiosis *v* symbiose
simbiótico symbiotisch
simbólico symbolisch
simbolismo **1** symboliek **2** symbolisme (*19e-eeuwse Franse stroming in dichtkunst*)
simbolización *v* symbolisering
simbolizar symboliseren
símbolo symbool
simetría symmetrie
simétrico symmetrisch
simiente *v* **1** zaad **2** zaadje
simiesco aapachtig
simil *m* (*lit*) vergelijking
similar (*a*) lijkend (*op*), gelijksoortig (*aan*), soortgelijk
similitud *v* gelijkenis
simio aap
simón *m* (*hist, in Madrid*) huurrijtuig, aapje
simpapeles *m, v* iem zonder papieren
simpatía **1** ~ (*a, por, hacia*) sympathie (*voor*); *ganar la ~ de u.p.* iem voor zich innemen; *perder la ~ de u.p.* bij iem uit de gratie raken; *le tengo ~ ik vind hem aardig*, ik ben op hem gesteld **2** innemendheid
¹simpático *bn* **1** sympathiek, aardig; geschikt; innemend: *me es ~ ik mag hem graag*; *no me es ~ hij ligt me niet*, ik vind hem niet sympathiek **2** (*mbt inkt*) sympathetisch, onzichtbaar
²simpático *zn*: *gran ~* sympathicus, deel *vh* ze-nuwstelsel
simpatiquísimo alleraardigst
¹simpatizante *bn* sympathiserend
²simpatizante *m, v* sympathisant(e)
simpatizar (*con*) sympathiseren (*met*): *no simpatizamos* wij liggen elkaar niet
¹simple *bn* **1** eenvoudig, simpel: *a ~ vista* met het blote oog; *se ve a ~ vista* dat zie je **zo** **2** onnozel **3** enkel(voudig)
²simple *zn* **1** *m, v* simpele ziel **2** *m* (*sp*) enkelspel
simplemente eenvoudig, gewoon, domweg
simpleza onnozelheid
simplicidad *v* **1** eenvoud **2** naïviteit
simplificación *v* vereenvoudiging
simplificar vereenvoudigen, simplificeren
simplicista simplistisch
¹simplón, **-ona** *bn* simpel, sullig, oerdom
²simplón, **-ona** *m, v* onnozele hals
simplete, **-ota**; *zie* **simplón**
simposio symposium
simulación *v* **1** (*het*) voorwenden; veinzerij **2** simulatie
simulacro **1** schijnhandeling: *~ de combate* spiegelgevecht **2** namaak, nepper
simulado geveinsd, voorgewend: *pistola -a* namaakpistool
simulador, **-ora** **1** simulant(e) **2** *m* simulator: ~

de vuelo vluchtnootster
similar voorwenden, veinzen, simuleren
simultanear (*meerdere dingen, studies*) tegelijk doen
simultaneidad *v* gelijktijdigheid
¹simultáneo *bn* gelijktijdig; simultaan: *marcador ~ (sp)* gelijkmaker; *producto ~* nevenproduct; *traducción -a* (*het*) simultaan tolken
²simultáneo *vmv*: *-as* simultaanwedstrijd
sin *vz* zonder: *~ aliento* ademloos; *~ cargo (fin)* kosteloos; *~ culpa mía* buiten mijn schuld; *~ cultivar* braak(liggend); *~ embargo* toch, evenwel; *~ falta* beslist; *~ límite* grenzeloos
sinagoga synagoge
Sinaí: *el ~ de Sinaí*
sinapismo **1** mosterdpleister: *hay que ponerle un ~* hij moet eens flink wakker geschud worden **2** vervelende zeur
sincerarse zich openlijk uitspreken; zich rechtvaardigen: *~ con u.p.* zijn hart bij iem uitstorten
sinceridad *v* eerlijkheid, oprechtheid
sincero eerlijk, oprecht; trouwhartig
síncopa **1** (*muz*) syncope **2** (*gramm*) syncope
sincopado syncopisch
sincopar **1** syncoperen **2** bekorten, afkorten
síncope *m* **1** (*gramm*) syncope **2** (*med*) bewusteloosheid, syncope
sincrónico synchroon
sincronismo gelijktijdigheid, synchronisme
sincronización *v* synchronisatie; afstemming
sincronizar synchroniseren; afstemmen
sincronizarse: *~ con* gelijke tred houden met
sindicación *v* aansluiting bij syndicaat
sindicado aangesloten bij syndicaat of vakbond; (*Belg*) gesyndiceerd
sindical *vd* vakbeweging; (*Belg*) syndicaal
sindicalismo syndicalisme
sindicalista *m, v* **1** aanhang(st)er *vh* syndicalisme **2** lid van vakbeweging
sindicalizado aangesloten bij vakbond; (*Belg*) gesyndiceerd
sindicalizare *zie* **sindicarse**
sindicar **1** in een vakbond onderbrengen **2** verdenken; beschouwen (*als*)
sindicarse lid worden van een vakbond; (*Belg*) zich syndikeren
sindicato **1** syndicaat; kartel **2** vakbond
síndico **1** vertegenwoordiger **2** (*vglb*) curator (*in faillissement*)
síndrome *m* syndroom, ziektebeeld: *~ de abstinencia* ontwenningverschijnselen; *~ de inmunodeficiencia adquirida* (*afk* SIDA) aids
sinicura *sin*ecure, makkelijk baantje
sinicurista *m, v* baantjesjager
sinfín *m* eindeloos aantal
sinfonía symfonie
sinfónico symfonisch
singladura door een schip afgelegde afstand in 24 uur; etmaal

singlar een bep koers houden
single *m* 1 (*sp*) single, enkelspel 2 eenpersoons coupé in ligrijtuig
1singular *bn* 1 enkel, alleen, uniek: *combate* ~ gevecht van man tegen man 2 bijzonder, wonderlijk, vreemdsoortig, zonderling, zeldzaam
2singular *m* (*gramm*) enkelvoud
singularidad *v* bijzonderheid, zeldzaamheid
singularizar 1 afzonderen, apart nemen 2 kenmerken 3 in het enkelvoud zetten
singularizare zich onderscheiden; opvallen: ~ *con* zich anders gedragen tegenover
sinhueso *v* (*anat, inform*) tong
sinistra (*lit*) linkerhand
sinistrado getroffen: *región -a* rampgebied
1sinistro *bn* 1 (*lit*) links 2 sinister, luguber; louché 3 onheilspellend, rampzalig
2sinistro *zn* ramp, onheil
sinnúmero eindeloos aantal: *un ~ de* talloze
1sino (nood)lot
2sino *vw* maar (*bij tegenstelling*): ~ *que* maar (*als ww-vorm volgt*); *no es negro ~ blanco* het is niet zwart maar wit; *no es tonto*, ~ *que es un poco lento* hij is niet dom, hij is alleen een beetje traag; *no sólo... ~ también* niet alleen... maar ook
3sino *bw* anders dan: *no... ~ slechts; no había ~ tres* er waren er maar drie; *no hay nadie ~ yo* er is niemand behalve ik; *no veo ~ fantasmas* ik zie alleen maar spoken; *¿quién ~ tú?* wie anders dan jij?
sínodo synode
sinología sinologie, Chinakunde
sinólogo, -a sinoloog, kenner van China en vh Chinees
sinonimia (het) synoniem zijn
sinónimo synoniem
sinopsis *v* samenvatting, overzicht
sinóptico beknopt: *cuadro ~* schematisch overzicht
sinovia synovia, gewrichtsvocht
sinovial synoviaal: *derrame ~* vocht in gewricht
sinrazón *v* onrecht; ongerijmdheid; (machts-)misbruik
sinsabor *m* iets onaangenaams, (reden tot) verdriet
sinsonte *m* spotvogel
insubstancia *m, v* leeghoofd
sintáctico syntactisch: *análisis ~* redekundige ontleding
sintagma *m* syntagma
sintaxis *v* syntaxis
síntesis *v* synthese; samenvatting: *en ~* samenvattend
sintético 1 synthetisch: *fibra -a* kunstvezel; *material ~* kunststof 2 samenvattend
sintetizador *m* synthesizer
sintetizar samenvatten, in het kort herhalen
sintoísmo shintoïsme
sintoma *m* symptoom
sintomático symptomatisch

sintonía 1 (*radio*) afstemming 2 (*radio*) herkenningmelodie, tune 3 gelijkgezindheid
sintonización *v* afstemming
sintonizador *m* tuner
sintonizar afstemmen
sinuosidad *v* 1 kronkel 2 kronkeligheid
sinuoso 1 kronkelig, bochtig 2 achterbaks
sinusitis *v* bijholteontsteking: ~ *frontal* voorhoofdsholteontsteking
sinvergonzón, -ona boef, lelijkerd
sinvergüencería onbeschaamdheid
sinvergüenza *m, v* 1 schurk, schoft 2 slimmerik, lelijkerd 3 brutale vlegel, brutale meid
sionismo zionisme
sionista *m, v* zionist(e)
sipsbag *m*: ~ (*lateral*) zijairbag
siquiatra *m, v*; zie *psiquiatra*
siquiera *bw* tenminste: *explicámelo ~* leg het me tenminste uit; *ni ~* niet eens, zelfs niet; *sin ~ mirarlo* zonder er zelfs maar naar te kijken
sirena 1 sirene, zeemeermin 2 sirene, stoomfluit: ~ *de niebla* misthoorn
sirga jaaglijn
sirgar (*ship*) voorttrekken, jagen
Siria Syrië
siriaco, sirio Syrisch
sirlero, -a overvaller (*met mes*)
siroco sirocco (*hete Z.O. -wind uit Sahara*)
1sirviente, -enta *zn* bediende, dienstbode
2sirviente, -enta *bn* dienend
sisa 1 kruimediefstal 2 (het) inknippen, spie(tje); figuurnaam
sisal *m* sisal
sisar 1 kleine beetjes stelen, pikken 2 (*kleding-stuk*) inknippen, spietjes maken in
1sisear 1 pst roepen (*om aandacht te trekken*) 2 uitfluiten (*met sissend geluid*)
siseo gesis
sísmico vd aardbeving, seismisch
sismo aardbeving
sismógrafo seismograaf
sistema *m* systeem, stelsel; bestel; samenstel: ~ *antirrobo* inbraakbeveiliging; ~ *bicameral* tweekamerstelsel; ~ *de cortinas de agua* sprinklersysteem; ~ *decimal* decimaal stelsel; ~ *educacional* onderwijsstelsel; ~ *electoral* kiesstelsel; ~ *feudal* leenstelsel; ~ *fiscal* belastingstelsel; ~ *galáctico* Melkwegstelsel; ~ *de gobierno* staatsbestel; ~ *métrico* metriek stelsel; ~ *de nervioso* zenuwstelsel; ~ *operativo (comp)* besturingsprogramma; ~ *penitenciario* gevangeniswezen; ~ *periódico* periodiek systeem; ~ *punitivo* strafstelsel; ~ *retributivo* beloningssysteem; ~ *de riego*, ~ *de rociadores automáticos* sprinklersysteem; ~ *solar* zonnestelsel; ~ *de sujeción* bevestigingssysteem; ~ *vascular sanguíneo* bloedvatstelsel; *con ~* systematisch; *por ~* steevast, stelselmatig
sistemática systematiek
sistemático systematisch, stelselmatig